EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Signalbox ABH - Ford / PSA / VAG – 2

Signalbox ABH – Ford / PSA / VAG - 2

Art. Nr. B-3450317

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger +12V Signale:

CAN bus adapter for output of following analog +12V signals:

Geschwindigkeitsabhängiger Schalter 0V: langsamer als 6 km/h; 12V: schneller als 8 km/h; nur bei aktiver Zündung	Speed dependent switch 0V: slower than 6 km/h; 12V: faster than 8 km/h; only with active ignition
Rückfahrsignal	Reverse signal
Handbremse	Handbrake
Türkontakte vorne	Door contacts front
Türkontakte hinten	Door contacts rear
Heckklappe	Tailgate
Zündung	Ignition
Warnblinker	Hazard lights
Zentralverriegelung	Central locking system
Ladekontrolle D+	Charge control D+

E1
10R-054329

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Fahrzeuge – Vehicles

Audi
Q3 8U Facelift (2015-2018)

Porsche
Macan (2014-)

SEAT
Ibiza IV (6J) Facelift (2012-2015)

Skoda
Fabia III (NJ, 2014-)

VW
Crafter (2017-)
e-Golf (2014-2017)
Polo V (6C, 2014-2017)
T6.1 (7H, 2019-)
Tiguan Facelift (2020-)

Citroen
C4 Cactus (2018-)

Ford
C-Max II. Gen. (2010-2019)
Focus III. Gen. (C346, 2011-2018)
Galaxy III. Gen. (CD390E, 2015-)
Kuga III. Gen. (DFK, 2019-)
Tourneo Connect II. Gen. (2012-2018)
Tourneo Connect II. Gen. Facelift (2018-)
Transit VII. Gen. (2016-)
Transit Connect II. Gen. (2013-2018)
Ranger IV. Gen. (2022-)

Opel
Corsa (F, 2019-)
Crossland X (2017-)
Grandland X (2017-)

Peugeot
208 II. Gen. (2019-)
Expert III. Gen. (2016-)
Traveller (2016-)

Toyota
ProAce II. Gen. (2016-)

Fahrzeuge der MQB-Plattform – Vehicles of the MQB platform

Audi
A3 8V (2012-2020)
Q2 GA (2016-)
Q3 F3 (2018-)
TT 8S / FS (2014-)

SEAT
Leon III (5F, 2012-2020)
Ateca (2016-)
Tarraco (2018-)

Skoda
Octavia III (5E, 2012-2016)
Octavia III (5E) Facelift (2016-2019)
Superb III (3V, 2015-2019)
Karoq (2017-)
Kodiaq (2017-)

VW
Arteon (3H, 2017-)
Golf 7 AU (2012-2019)
Golf Sportsvan (2014-)
Jetta 7 (2018-)
Passat B8 (3G, 2015-2019)
Passat B8 (3G) Facelift (2019-)
Touran (5T) II Gen. (2015-)
T-Roc (A1, 2017-)
Tiguan (AD1) II Gen. (2016-)

Fahrzeuge der MQBevo-Plattform – Vehicles of the MQBevo platform

Audi	SEAT	Skoda	VW
A3 8Y (2020-)	Leon IV (KL, 2020-)	Octavia IV (2019-)	Caddy V (2020-) Golf 8 CD (2019-)

Fahrzeuge der MEB-Plattform – Vehicles of the MEB platform

Skoda	VW
Enyaq iV (2020-)	ID.3 (11/2019-) ID.4 (2021-)

Fahrzeuge der MLBevo-Plattform – Vehicles of the MLBevo platform

Audi	Bentley	Lamborghini	Porsche	VW
A4 8W / B9 (2015-) A5 F5 (2016-) A6 F2 / C8 (2018-) A7 F2 / C8 (2018-) A8 F8 / 4N (2017-) Q5 FY (2017-) Q7 4M (2015-) Q8 F1 / 4M (2018-)	Bentayga (2016-)	Urus (2018-)	Cayenne III (536, 2017-)	Touareg III (CR, 7/2018-)

Lieferumfang – Scope of delivery



Signalbox
Signalbox
3450310



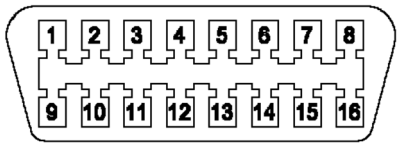
Kabelsatz ADIF - lang
Cable harness ADIF - long
C-0-lang



Kabelsatz Signalbox - universal
Cable harness Signalbox - universal
C-3454250

Abgriffpunkt Tap point Ford außer Ford Ranger IV. Gen. (2022-) except Ford Ranger IV. Gen. (2022-)

An der OBD II Buchse	Pin
Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	16
Masse Ground	4
CAN High	3*
CAN Low	11*

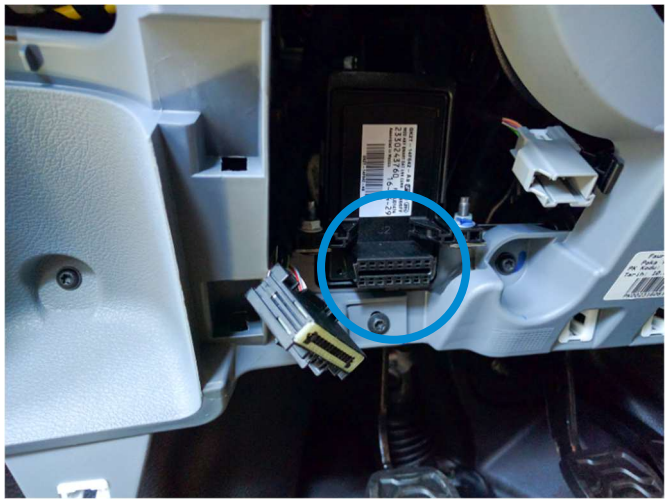


Vorderansicht, Pinbelegung des Diagnosesteckers am Fahrzeug

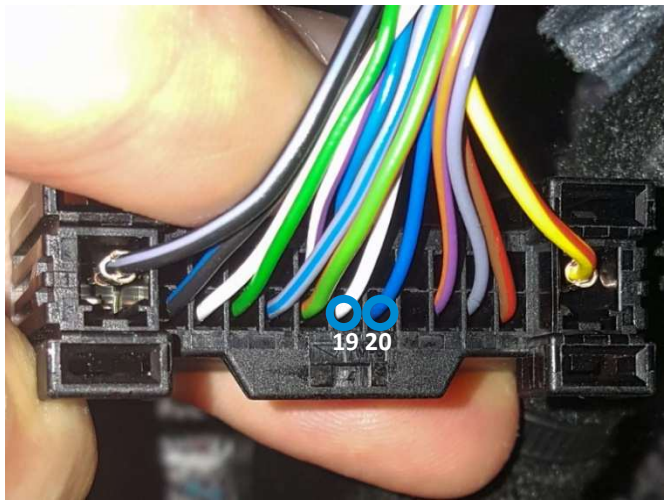
***Für alle Ford Fahrzeuge, außer Galaxy und Kuga III:**
***For all Ford vehicles, except Galaxy and Kuga III:**

Galaxy & Kuga III:

CAN High: Pin 6
CAN Low: Pin 14



Bei Fords mit schwarzem OBD II-Stecker befindet sich der benötigte CAN-Bus **hinter** dem OBD II-Gateway. Am Gateway muss der CAN-Bus HS1 abgegriffen werden.
On Fords with black OBD II connector the required CAN bus is located behind the OBD II gateway. The CAN bus HS1 must be tapped at the gateway.



CAN High: Pin 20, weiß-blau white-blue
CAN Low: Pin 19, weiß white

Abgriffpunkt MQB-Plattform – Tap point MQB platform

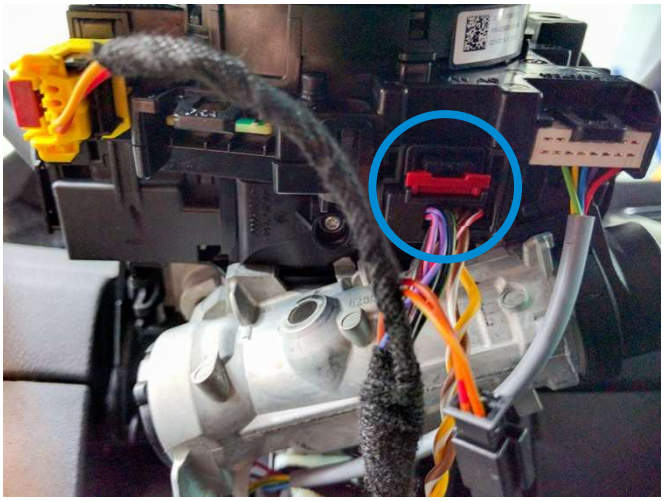


Klimabedienteil herausnehmen
Remove the climate control panel

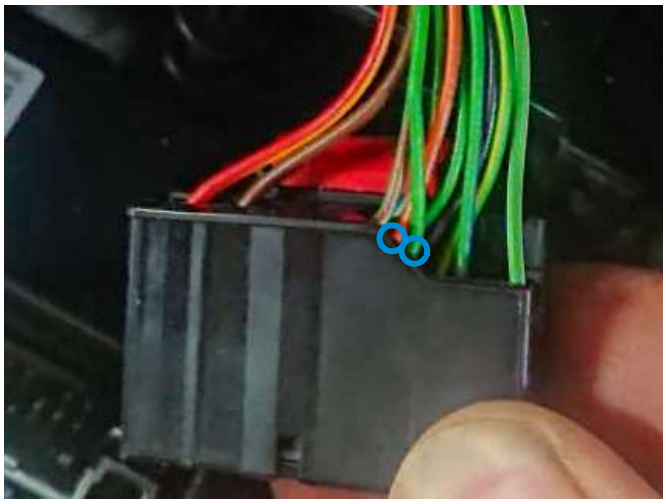


Der CAN-Bus befindet sich hinter der Klimaanlage:
CAN High: orange-grün
CAN Low: orange-braun
The CAN bus is located behind the air conditioner:
CAN High: orange-green
CAN Low: orange-brown

Abgriffpunkt MQB-Plattform ab 2020 – Tap point MQB platform from 2020



Schwarzer Stecker unter dem Lenkstock
Black plug under the steering column

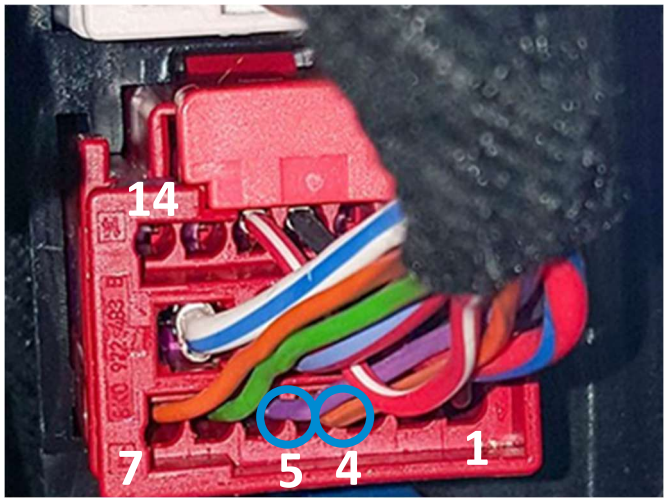


CAN High: grün green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt MLBevo-Plattform – Tap point MLBevo platform

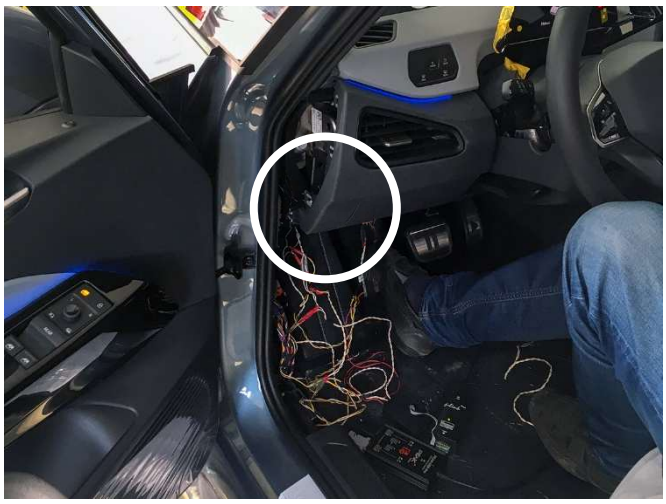


Benötigt wird der markierte, rote Stecker im Fahrer-fußraum hinter dem Teppich.
The marked red plug in the driver's footwell behind the carpet is required.

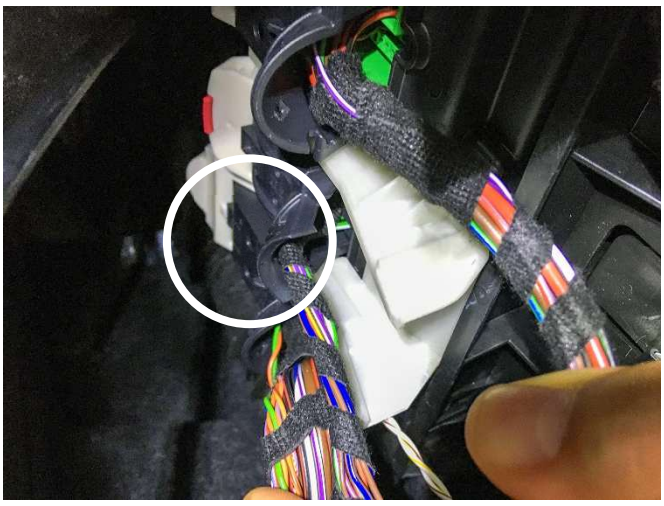


CAN High: Pin 5, lila violet
CAN Low: Pin 4, orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt MEB-Plattform – Tap point MEB platform

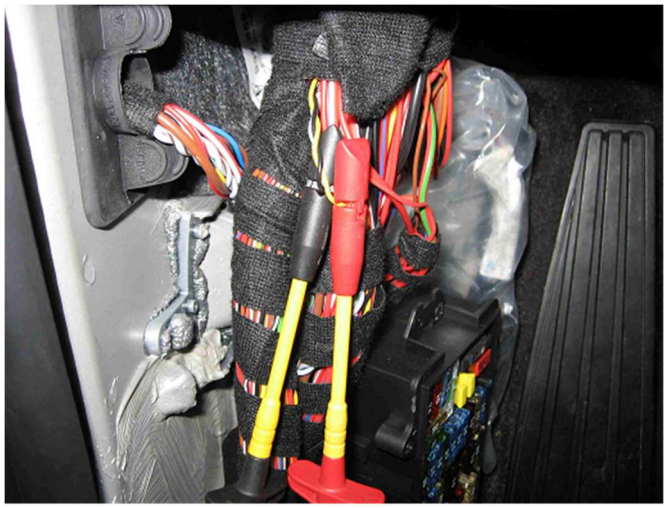


Der benötigte CAN-Bus befindet sich am linken, schwar-zen Stecker über den Pedalen.
The required CAN bus is located on the left black con-nector above the pedals.



CAN High: grün green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt Tap point Porsche



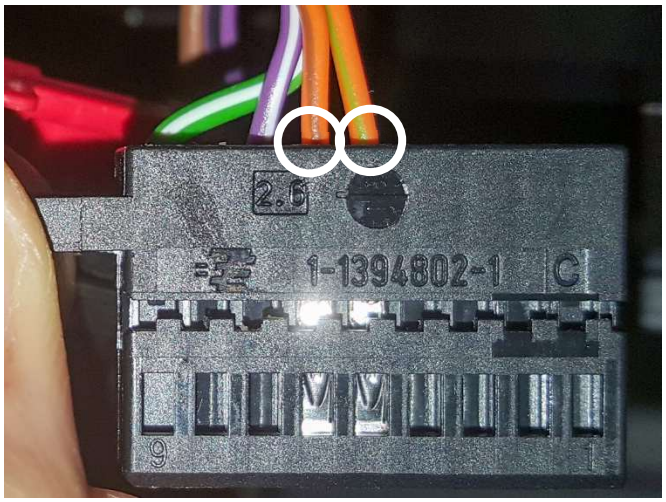
Beim Sicherungskasten im Fahrerfußraum verlaufen mehrere gelb-schwarz verdrillte CAN-Bus-Paare.
Auch der Komfort CAN-Bus ist darunter.

At the fuse box in the driver's footwell, several yellow-black twisted CAN bus pairs run.
The comfort CAN bus is also among them.

Abgriffpunkt Tap point VW Crafter (2017-)

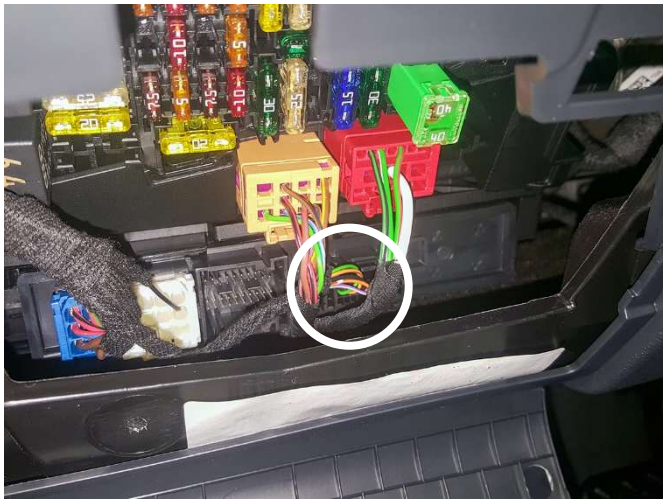


Der benötigte CAN-Bus befindet sich am schwarzen Stecker hinter dem Klimabedienteil.
The required CAN bus is located at the black connector behind the air conditioning control panel.

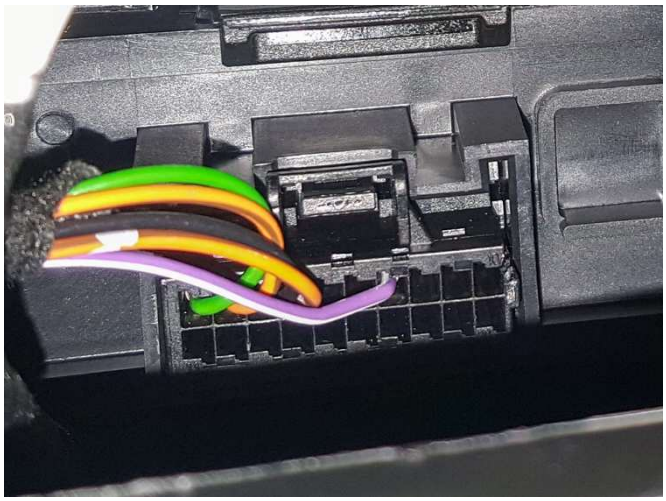


CAN High: Pin 5, orange-grün orange-green
CAN Low: Pin 6, orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt Tap point T6.1 (7H, 2018-)



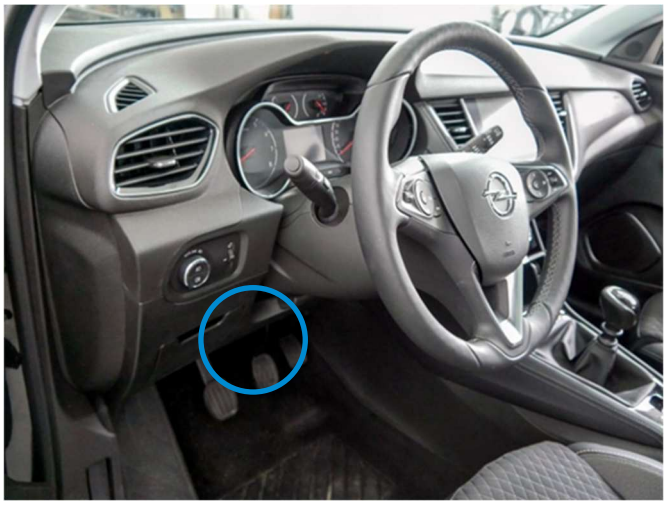
Der benötigte CAN-Bus befindet sich am Sicherungskasten im Fahrerfußraum.
The required CAN bus is located on the fuse box in the driver's footwell.



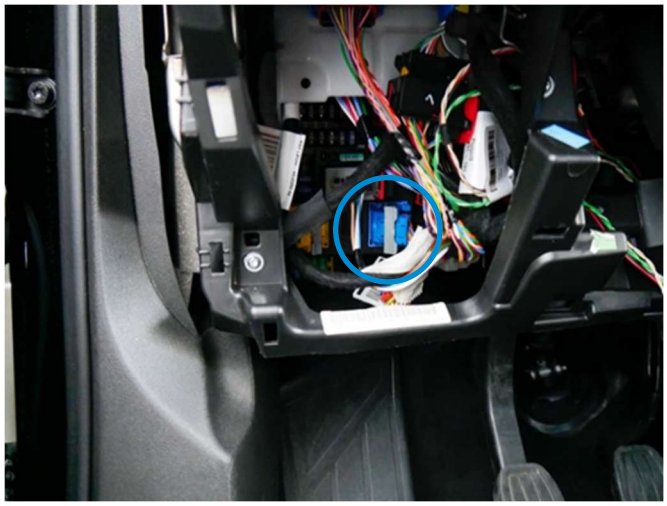
Schwarzer Stecker black connector

CAN High: grün green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt Tap point Citroen, Opel, Peugeot, Toyota



Der benötigte CAN-Bus befindet sich am blauen BSI (Body CAN Interface)-Stecker. Um diesen zu erreichen muss die Abdeckung im Fahrerfußraum, unterhalb des Lenkrads, entfernt werden.
The required CAN bus is located at the blue BSI (Body CAN Interface) connector. To reach it, the cover in the driver's footwell, below the steering wheel, must be removed.

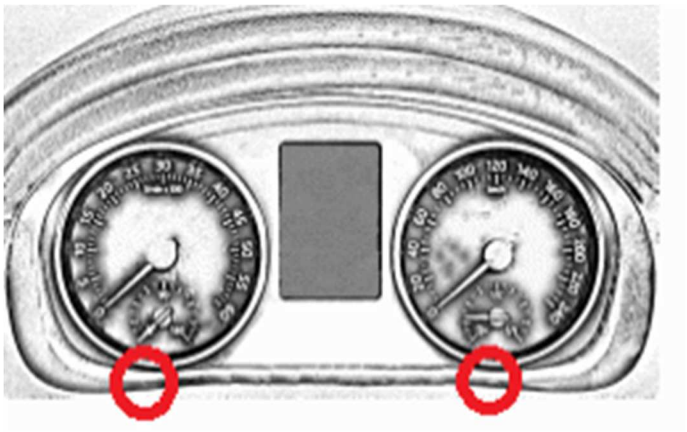


Blauer Stecker blue connector

CAN High: Pin 27
CAN Low: Pin 29

Die Kabelfarben variieren je nach Fahrzeug, die Pin-Belegung bleibt allerdings gleich.
The cable colors vary depending on the vehicle, but the pin assignment remains the same.

Alternativer Abgriff 1 – Alternative tap 1



Farben können abweichen! Colors may vary!

Markierte Schrauben lösen. Kombiinstrument vorsichtig nach vorne ziehen.
Innenraum CAN-Bus wird benötigt.
Loosen the marked screws. Carefully pull the instrument cluster forward.
Interior CAN bus is required.

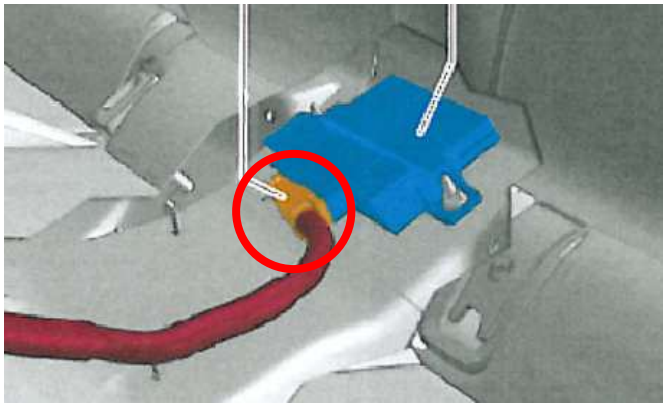
entweder either

CAN High: orange-lila/lila orange-violet/violet
CAN Low: orange-braun/braun orange-brown/brown

oder or

CAN High: orange-grün/grün orange-green/green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Alternativer Abgriff 2 – Alternative tap 2



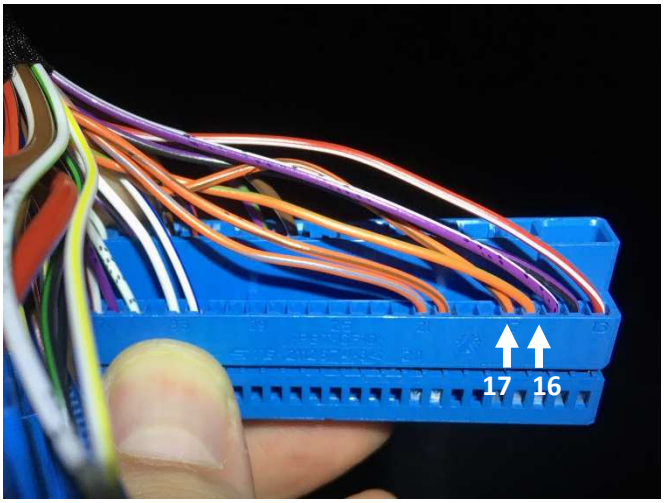
Diagnoseinterface unter Rücksitzbank:
Diagnostic interface under rear seat bench:

CAN High: Pin 31
CAN Low: Pin 13

Abgriffpunkt Skoda Enyaq – Tap point Skoda Enyaq



Der benötigte CAN-Bus befindet sich an einem der Stecker am BCM.
The required CAN bus is located on one of the connectors on the BCM.



CAN High: Pin 16, orange-grün orange-green
CAN Low: Pin 17, orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt Tiguan Facelift (2020-) – Tap point Tiguan Facelift (2020-)



Das Steuergerät KESSY befindet sich an markierter Stelle, unterhalb des Lenkstocks.
The KESSY control unit is located at the marked position, below the steering column.



CAN High: Pin 6, orange-grün orange-green
CAN Low: Pin 5, orange-braun orange-brown

Abgriff am Kombiinstrument Tap point at the instrument cluster



Der benötigte CAN-Bus befindet sich am markierten weißen Stecker.
The required CAN bus is located at the marked white connector.



CAN High: orange-grün orange-green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Abgriffpunkt Tap point Ford Ranger IV. Gen. (2022-)



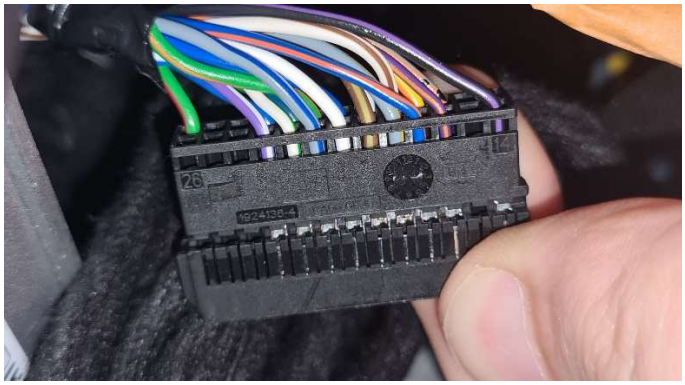
Der CAN-Bus Abgriff befindet sich im Beifahrerfußraum hinter dem Handschuhfach.
The CAN-Bus tap is located in the passenger footwell behind the glove compartment.



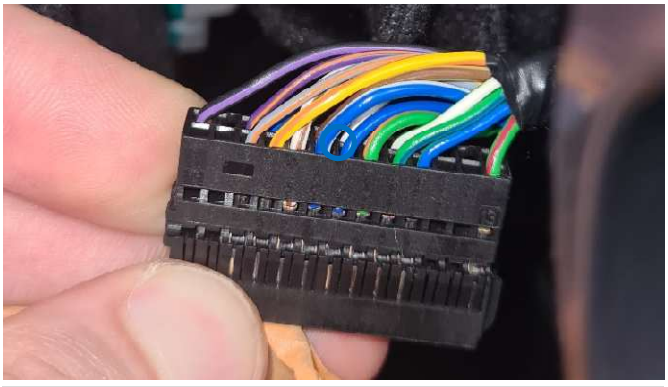
Entferne das Handschuhfach.
Remove glovebox.



Das CAN-Gateway befindet sich auf der rechten Seite. Trennen sie die markierte Verbindung
CAN-Gateway is on the right side. Disconnect marked connector.



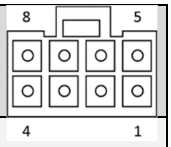
Verbinde CAN-L Pin20 (weiß)
Connect CAN-L to pin20 (white)



Verbinde CAN-H Pin7 (blau)
Connect CAN-H to pin7 (blue)

Pin Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

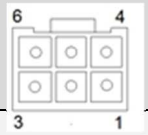
Anschlussbelegung 8-poliger Minifit-Stecker
Pin assignment 8-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Das Interface ist für eine Bordspannung von 12 Volt ausgelegt. The interface is designed for an on-board voltage of 12 volts.
2	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	Klemme 31 Clamp 31
3	Eingang Input	CAN Low	braun-weiß brown-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
4	Eingang Input	CAN High	gelb-weiß yellow-white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
5	Ausgang Output	Handbremse Handbrake	weiß white	Nur bei Zündung aktiv Only active during ignition
6	Ausgang Output	Rückfahrsignal Reverse signal	grün green	Ausgang 0V: entspricht off Ausgang 12V: entspricht on (Rückwärtsfahrt) Output 0V: corresponds to off Output 12V: corresponds to on (reversing)
7	Ausgang Output	Zündung Ignition	gelb-rot yellow-red	Klemme 15 Clamp 15
8	Ausgang Output	Warnblinker Hazard lights	orange orange	Ausgang 0V: Licht aus Ausgang 12V: Licht an Output 0V: Light off Output 12V: Light on

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 6-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Ausgang Output	Türkontakt vorne Door contacts front	grün-rot green-red	12V: eine Türe geöffnet 12V: one door opened 0V: geschlossen 0V closed
2	Ausgang Output	Türkontakt hinten Door contacts rear	gelb-rot yellow-red	12V: eine Türe geöffnet 12V: one door opened 0V: geschlossen 0V closed
3	Ausgang Output	Zentralverriegelung Central locking	gelb-grün yellow-green	12V: entriegelt 12V: unlocked 0V: alles verriegelt 0V: everything locked
4	Ausgang Output	Ladekontrolle D+ Charge control D+	weiß-braun white-brown	Wenn Drehzahl für min. 2 sec. If rotation speed for at least 2 sec. > 400 Upm: 12V < 400 Upm: 0V
5	Ausgang Output	Heckklappe Tailgate	rot-weiß red-white	12V: offen 0V: zu 12V: open 0V: closed
6	Ausgang Output	Geschwindigkeitsabhängiger Schalter Speed dependent switch	weiß-blau white-blue	Geschwindigkeitsabhängiger Schalter 0V: langsamer als 6 km/h; 12V: schneller als 8 km/h; nur bei aktiver Zündung Speed dependent switch 0V: slower than6 km/h; 12V: faster than 8 km/h; only with active ignition

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal